



## 什么是“公共负担”？

当某人申请成为合法永久居民（LPR）（以获得其绿卡），申请进入美国，或者当LPR在连续180天后重新进入美国时，移民官员会考虑多项因素来确定这个人将来是否会在经济上依赖政府；又称为“公共负担”（*public charge*）。

如果申请人被贴上“公共负担”的标签，那么他们的申请将被拒绝。

2018年10月10日，美国国土安全部（DHS）发布了一项改变公共负担规则的提案。这些变化会大幅地增列加权的负面因素，扩大哪些人必须进行公共负担测验，并且扩大针对申请人计算的计划列表。

## 拟议的变更

目前考量的福利	拟议的附加计划	排除的计划
现金福利计划： 补充保障收入（SSI） 现金援助计划 由医疗补助支付的长期护理制度化	非现金福利计划： 非紧急医疗 食物券（Cal-Fresh） 住房援助计划 医疗补助D部分 - 药品折扣	本地和州资助的非现金福利计划  赈灾 妇孺（WIC） 学校早餐和午餐 能源援助计划 助学贷款 紧急医疗补助

可能为CHIP

### 重要提示：

申请绿卡而具受保护身份的人士不受公共负担测验；这些人士包括：难民、受庇护者、人口贩卖受害者、具有临时受保护身份者及特殊青少年等等。

申请公民身份的合法永久居民不受公共负担测验。

移民官员必须考虑多项因素来做出决定。一项负面因素可以被一项正面因素所抵消。

所拟议的规则不溯及既往——现在从计划中退出可能没有任何好处。

## 无忧无虑地参与

在公共负担评估期间，多项福利计划会被排除在计算之外。使用排除的计划并不会让您成为公共负担。

申请人的眷属 / 子女使用福利计划不会被算入在申请人上。让您的孩子保持加入吧！



**进一步了解：** [ClinicConsortium.org/Programs/Policy-Advocacy/Public-Charge/](http://ClinicConsortium.org/Programs/Policy-Advocacy/Public-Charge/)  
(510)233-6230

# 公共负担

## 事实

移民官员必须考虑申请人的整体情况。移民官员**不能**基于单一因素就认定某人为“公共负担”。他们必须将其他多项因素纳入考虑；这些因素包括但不仅限于：做出决定时的年龄、健康、技能及教育。

一项负面因素（即失业）可以通过一项正面因素（即大学毕业）来抵消。合法永久居民（LPR）因公共负担之故而遭驱逐出境非常罕见。合法永久居民**仅仅**在下列情况为真时才会被视为公共负担：他们在获得许可后的前五年之内**并且**原因是先前已存在的情况下才会成为公共负担。

有些移民因其受法律保护而免受公共负担决定；这些人包含难民、受庇护者、人口贩卖幸存者、家庭暴力幸存者（T签证和U签证持有人），以及移民青少年等等。

合法永久居民（绿卡持有人）在他们申请美国公民身份时无须接受公共负担决定。

州资助和当地资助的计划已被排除在拟议的公共负担决定因素之外。Contra Costa CARES是一项由当地资助的医疗保健计划，于公共负担决定期间被排除在负面因素之外。

建议移民向政府机构提报真实信息。

联邦和州隐私法将会继续执行。公共福利计划将不会询问家庭中非申请人的移民身份。

每个人的情况都不同。申请人在决定申请计划时应考虑其自己本身的状况。一些可自我询问的问题是：

- 该计划是否被排除在公共负担测验之外？
- 我目前的需求是什么？
- 我有通往合法永久居留权的途径吗？
- 我是否免受公共负担测验？
- 如果您知道您必须接受公共负担测验，请列出正面和负面因素。